

Институт славяноведения РАН
Центр славяно-германских исследований
Университет Дмитрия Пожарского

Немецкие анналы и хроники X—XI столетий



Университет Дмитрия Пожарского
Москва 2012

УДК 63.2, 63,5
ББК 930.2, 391
Н50

Подготовлено к печати и издано по решению Ученого совета
Университета Дмитрия Пожарского

Немецкие анналы и хроники X—XI столетий. — М.: Русский Фонд
Н50 Содействия Образованию и Науке, 2012. — 560 с.
ISBN 978-5-91244-065-6

В настоящий сборник вошли русские переводы нескольких памятников средневековой латинской историографии. Местом их составления были германские земли, а написаны они на латинском языке.

Первый раздел включает анналы — погодные записи важнейших исторических событий, ведшиеся при монастырях и городских соборных капитулах. Это «Кведлинбургские анналы» — ценный источник по истории Германской империи в X — первой четверти XI в., «Альтайхские анналы» — важный источник по истории Восточной Европы вплоть до 1073 г. Также публикуются «Аугсбургские анналы», которые отразили позицию одной из противоборствующих сторон (императорской партии) в Саксонской войне, разразившейся во второй половине XI в. Особенно ценны «Хильдесхаймские анналы», принадлежащие к большой аналитической традиции: различные их части написаны в разное время, наиболее интересны сведения по истории первой половины XI и самого начала XII столетий.

Во втором разделе тома печатаются две крупные немецкие хроники, посвященные преимущественно событиям XI в. Это «Деяния архиепископов гамбургской церкви» бременского каноника Адама (ок. 1075), а также «О Саксонской войне» Бруно (1082). Первая хроника — почти единственный источник сведений по истории Скандинавии и Балтийского региона в середине XI вв., а также по истории миссионерства. Вторая — яркий памфлет, направленный против императора Генриха IV и его сторонников и составленный участником и очевидцем многих событий борьбы за инвеституру, близким соратником архиепископа Вернера Мерзебургского.

Издание предназначено для историков-медиевистов, всех интересующихся историей Западной и Восточной Европы в средние века. На русском языке впервые.

© Институт славяноведения
РАН, 2012
© И. В. Дьяконов: перевод, 2012
© В. В. Рыбаков: перевод, 2012
© Русский Фонд Содействия
Образованию и Науке, 2012

ISBN 978-5-91244-065-6

Содержание

Предисловие (<i>В. В. Рыбаков</i>)	4
--	---

АННАЛЫ

(*И. В. Дьяконов*)

Кведлинбургские анналы	15
Альтайхские анналы	90
Аугсбургские анналы	177
Хильдесхаймские анналы	207
Часть первая, взята из <i>Исидора, Малых Лоршских</i> и <i>Херсфельдских анналов</i>	207
Часть вторая, оригинальная и современная	240
Часть третья, взята из <i>Больших анналов Хильдесхайма</i>	242
Часть пятая, взятая из <i>Падерборнских анналов</i>	281

ХРОНИКИ

<i>Адам Бременский. Деяния архиепископов гамбургской</i> <i>церкви (В. В. Рыбаков)</i>	297
Книга I	299
Книга II	331
Книга III	372
Книга IV	421
Эпилог магистра Адама, [обращённый] к епископу Лиемару	447
<i>Бруно. О Саксонской войне (И. В. Дьяконов)</i>	450
Пролог к Саксонской войне	450
Начинается Саксонская война.	451